

ORA et LABORA

Agosto de 1924

Publicación políglota
consagrada a la Inmaculada Concepción
CON CENSURA ECLESIASTICA

Año XVIII. Número 64.

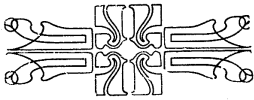
Órgano de la Institución Internacional del mismo nombre
establecida en Sevilla (España) Apartado postal 84.

No se cansa el Papa
en alabar y bendecir
a los que trabajan se-
gún el lema «Ora et
Labora». — Roma y
20 de Mayo de 1920.
Benedictus PP. XV

(Autógrafo pontificio
en lengua española)

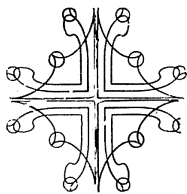
INTERNATIONALIS INSTITUTIO «ORA ET LABORA», anno 1905 in Seminario-Universitate Pontificia Hispalensi (Sevilla-España, Apartado postal 84) fundata, et Romanorum Pontificum benedictionibus abunde locupletata, seminariorum alumnos, crastinos sacerdotes, exercet in *Palestra* veri apostolatus, ut bonum *Ceramen* certantes, coronam justitiae habeant; simulque sacerdotes ipsos quammaxime juvat ad perfectionem et propriam et suorum apostolicorum operum, triplici in ordine, morali, nempe, tecnico et oeconomico inquirendam; necnon utitur in luctamine idearum, sub Episcoporum moderamine, novissimis armis scientifico progressu acquisitis, et praecipue adjumento *Praeli*, quod per *Cruciatam* et annum celebrationem *Dia de la Frensa Católica* (29 Junii), *oratione, propagatione et collecta*, in toto orbe terrarum fovet, ad Evangelium Christi in mundum universum facilius et uberius, adjunctis temporum praeculis habitis, praedicandum, quaerendum primum Regnum Dei, juxta illud S. Pauli Apostoli; Omnia vestra sunt; vos autem Christi; Christus autem Dei. — *Dr. J. Montero.*

Al la IVª Internacia Kongreso de KA en Venecia-Lugano La Institucio ORA ET LABORA.



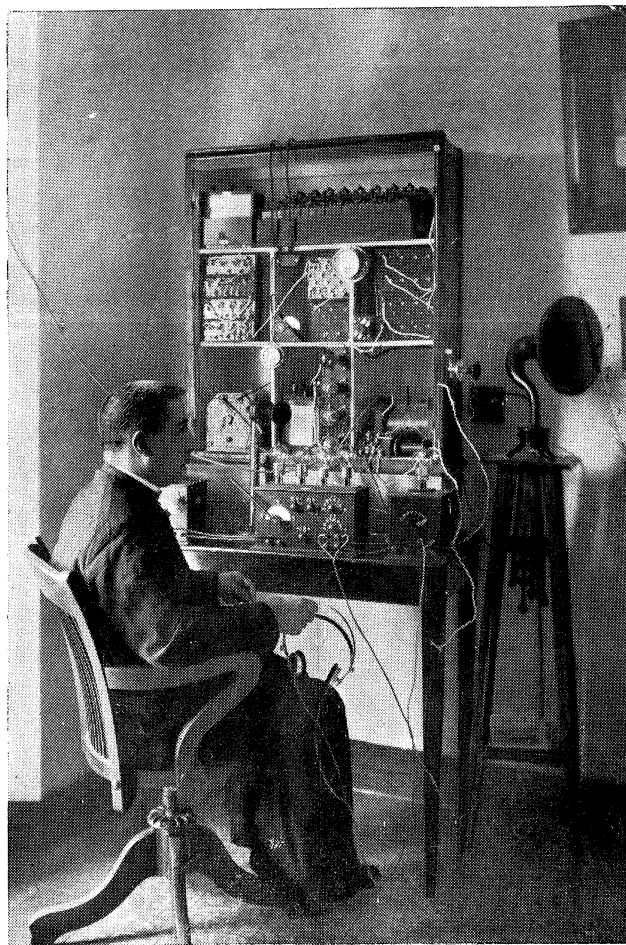
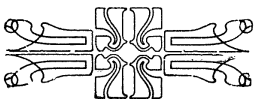
EIN WISSENSCHAFTLICHER FORTSCHRITT ZUM GUTEN BENÜTZT

Der Hochw. Herr Ildefonso Montero Díaz macht gegenwärtig **Versuche mit der EMPFANGS- UND SENDSTATION für Radiotelephonie**, die er zum Studium in seiner wohnung montiert hat, damit diese neue wissenschaftliche Errungenschaft für sein von drei römischen heil. Vätern gesegnetes und schön in der ganzen Welt bekanntes Werk «für katholische Propagandazwecke Verwendung finde.»



EL PROGRESO CIENTIFICO UTILIZADO PARA EL BIEN

Mons. Ildefonso Montero Díaz, haciendo pruebas con la **estación radiotelefónica RECEPTORA y EMISORA**, que, para estudio, ha instalado en su domicilio particular de Sevilla, con el fin de utilizar la Radiotelefonía en su labor, --benedicida por tres Romanos Pontífices y conocida ya en todo el mundo-- de «**propaganda católica por medios modernos y científicos**».

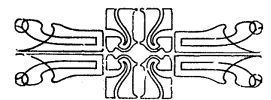


LA SCIENZA PROGRESADO UTILIGATA POR LA BONO

Mons^o. Ildefonso Montero Díaz farante provojn, per la **radiotelefonista stacio kun RICEVA kaj SENDA** aparatoj, kiuj por studado, li starigis en sia privata loĝejo, en Sevilla, kun la celo utiligi la Radiotelefonion, favore de lia laboro pri katolika propagando, benita de tri Romaj Pontifikoj, kaj jam diskonita tra la tuta mondo, per **sciencaj kaj modernaj peroj**.

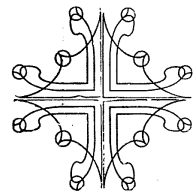
LE PROGRÉS SCIENTIFIQUE UTILISÉ POUR LE BIEN

Mgr. Ildefonso Montero Díaz, faisant des essais au poste **RECEPTEUR et EMETTEUR de radiotéléphonie** que pour étude, il a installé a son domicile particulier à Séville, dans le but d'utiliser la radio-téléphonie pour son œuvre, bénie par trois Souverains Pontifes et déjà connue dans le monde entier, de «**propagande catholique, par des moyens modernes et scientifiques**».



PROGRESSUS SCIENTIFICUS AD BONUM ORDINATUS

Mons. Ildephonsus Montero Díaz experimenta faciens suae **stationis radiotelephonicæ RECEPTRICIS** et **EMITRICIS** pro exercitatione Hispali statutæ; et usum aggrediens radiotelephoniae suam in opus a tribus Pontificibus Romanis benedictum et valde pernotum in toto orbe terrarum **fidei catholice propagationis novissimis et scientificis mediis**.



SCIENTIFIC PROGRESS USED FOR GOOD PURPOSES

Mgr. Ildefonso Montero Díaz, making trials with the **RECEIVING and TRANSMITTING wireless telephony station** which he has installed for purposes of study, in his private residence at Seville with the end of utilizing Radiotelephony in his work, blessed by three Roman Pontiffs and already known throughout the world, of «**catholic propaganda, by modern and scientific means**».

